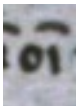
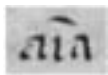
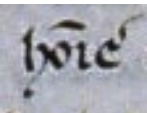
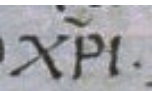
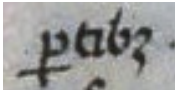
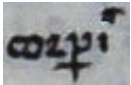


TAVOLA 16: Rappresentazione schematica dell'operazione di trans-codifica (implicata anche nella trascrizione tradizionale)

<i>codice X (del manoscritto)</i>		<i>trans-codifica</i> →	<i>codice Y (del dattiloscritto)</i>	
	<i>lettura</i>			<i>ri-scrittura</i>
<i>significante</i>	<i>significato</i>		<i>significato</i>	<i>significante</i>
(diverse esecuzioni grafiche della /a/)	Si tratta della lettera <i>a</i> minuscola		Lettera <i>a</i> minuscola	a
				
				
				
				
...				...
(diverse esecuzioni grafiche della /z/)	Si tratta della lettera <i>z</i> minuscola		Lettera <i>z</i> minuscola	z
				
				
				
	Si tratta della nota tironiana per /et/		Nota tironiana per /et/	(et)
	Un “titolo” per la forma abbreviata della nasale, in		Un “titolo” per la forma abbreviata della nasale, in	i(n)

	questo caso della <i>n</i> dopo la <i>i</i>		questo caso della <i>n</i> dopo la <i>i</i>	
--	--	--	--	--

<i>codice X (del manoscritto)</i>		trans- codifica →	<i>codice Y (del dattiloscritto)</i>	
	<i>lettura</i>			<i>ri-scrittura</i>
<i>significante</i>	<i>significato</i>		<i>significato</i>	<i>significante</i>
	un “titolo” per la forma abbreviata delle nasali, in questo caso di /mn/		un “titolo” per la forma abbreviata delle nasali, in questo caso di /mn/	o(mn)i
	un “titolo” per la forma abbreviata delle nasali, <i>n</i> prima ed <i>m</i> dopo la <i>i</i>		un “titolo” per la forma abbreviata delle nasali, <i>n</i> prima ed <i>m</i> dopo la <i>i</i>	a(n)i(m)a
	un “titolo” per la forma abbreviata dei fonemi nasali: una <i>m</i> prima e una <i>n</i> dopo la <i>i</i>		un “titolo” per la forma abbreviata dei fonemi nasali: una <i>m</i> prima e una <i>n</i> dopo la <i>i</i>	ho(m)i(n)es
	È una <i>p</i> latina maiuscola		<i>p</i> latina maiuscola	P
	È una <i>rho</i> (greca) maiuscola in forma di <i>P</i> nel <i>nomen sacrum</i> “Christi”		<i>rho</i> (greca) maiuscola in forma di <i>P</i> nel <i>nomen sacrum</i> “Christi”	CHR(IST)I
 (/p/ con linea soprascritta)	Si tratta dell’abbreviazione per “pre”		Abbreviazione per “pre”	p(re)
 (/p/ con linea verticale tagliata da lineetta orizzontale)	Si tratta dell’abbreviazione per “per”		Abbreviazione per “per”	p(er)
 (/p/ con linea verticale tagliata da lineetta orizzontale nella parola “partibus”)	Si tratta dell’abbreviazione per “par”		Abbreviazione per “par”	p(ar)tib(us)
 (/p/ con linea verticale tagliata da lineetta)	Si tratta dell’abbreviazione per “por”		Abbreviazione per “por”	corp(or)is

orizzontale nella parola “corporis”)				
...				...